

PHM - - Bible en mashi du Congo

*Munkwa munene oku barhumisi ba Yezu na Ekleziya
bakolaga na C.D.P.C.L. Bukavu, bulya omu EBIBLIYA NTAGATIFU,
Verbum Bible, Kinshasa 1992, rhudômire binwa binji bya mashi.*

AMARUBA MUTAGATIFU PAOLO AYANDIKIRAGA FILEMONI

Oyo mulume mushigwa Filemoni aligwêrhe omujà, ye wàli Onezimo. Filemoni abatizibwa ahinduka mukristu. Omuja ayâka Nnawâbo n'obwo okwo kwali kucihira omu kâga. Lero erhi acirhigâna Paolo, Onezimo ayemêra Yezu anabatizibwa. Bulya Paolo akenganga obubatizo burhujira bantu bahyâhya, agerêreza erhi: «Oyu wàli mujà akola mwene wirhu erhi bubatizo burhuma; kandi akola mwene wâbo Filemoni na ntyo Filemoni naye ali mwene wirhu.» Nkaba akengera birya ayandikiraga Abagalasiya (3, 27-29), halya adesire oku ababatizibwe barhacirimwo kabôlo ekarhi K'Omuyahudi n'Omugereki, kwo kuderha orhali Muyahudi, ntagengwa n'omujà, omulume n'omukazi. Go mango ayandikire Filemoni aga maruba. Mofi ci galimwo emyanzi.

1

Omusingo

¹ Paolo, mubohe wa Kristu Yezu, na mwene wirhu Timoteyo, kuli Filemoni-ni, murhabâzi wirhu muzigirwa, ² na mwâli wirhu Afiya^a, n'owirhu rhulwa entambala rhweshi naye, Arkipo^b, haguma n'endêko y'abemêzi babugânana aha mwâwe: ³ enshôkano n'obubolo bimmugabirwe na Larha Nyamuzinda na Nya-kasane Yezu Kristu!

Paolo avuga omunkwa

⁴ Ntahusa kuvuga Nyamuzinda wâni omunkwa nka nakukengêra omu nse-ngero zâni, ⁵ bulya nankâyumva baderha obuzigire n'obuyemêre bwâwe kuli Nyakasane Yezu n'oku batagatifu boshi. ⁶ Owabona ecinyabuguma c'obuyemêre bwâwe ciyôrha cikanyire cinakurhabâle okumanya aminja goshi rhwankahash'ijira erhi Kristu orhuma! ⁷ Neci okuli, mwene wirbu, nsimire bwenene nanayumva oburhulirize erhi buzigire bwawe burhuma, bulya warhulirize emirhima y'abatagatifu.

Paolo alagira Onezimo

⁸ Co cirhumire, ciru akaba ngwêrhe obuhashe muli Kristu bw'okukurhegeka ebi okwânine okujira, ⁹ nnonzize nkuyinginge erhi kwo erhi buzigire burhuma. Nie Paolo, olya mushosi Paolo, oli buno mubohe wa Kristu Yezu! ¹⁰ Nsengerîre mugala wâni naburhiraga omu mpamikwa^c, oyûla Onezimo. ¹¹ Mîra ntaco akukwânine, ci lero bunôla akola âkukwânana bwenêne, anankwânine nani. ¹² Y'oyo nkurhumire; ye murhima gwâni. ¹³ Nankasîmire mmuyorhane, nti antabâle ahali hawe muno nkoba ndimwo erhi Myanzi y'Akalembe erhuma; ¹⁴ ci naderha nti ntankajira akantu ntanakudôsizi, nti lyo orhasêzibwa okujira ecinja, ci ocikole oku bulonza bwâwe. ¹⁵ Nkaba Onezimo arhanzir'ikubunga mango masungunu mpu muyish'ibêra naye ensiku n'amango, ¹⁶ ci

^a**1.2** Afiya: Nkaha mukà Filemoni oyo.

^b**1.2** Arkipo: Nkaba mugala wa Filemoni.

^c**1.10** Naburhiraga omu mpamikwa: : Erhi Paolo amyigîriza Onezimo enjira y'obuyemêre, amuburha iroho.

arhaciri nka mujà wâwe, ci kulusha omujà: nka mwene winyu muzigirwa. Ali ye lwoshi lwoshi kuli nie; kanga kulusha aba ye kuli we oku mubiri na muli Nyakasane! ¹⁷ Lero akaba oyemîre oku rhuyinjibana rhwembi, omuyankirire nk'oku wankanyankirira. ¹⁸ N'akaba akujirire kubî, nisi erhi akaba akuba omu mwenda, abage erhi nie oyish'idôsa. ¹⁹ Niene Paolo nkuyandikîre n'okuboko kwâni: nie nâkulyûle. Ntanarhama nakubwîra oku nawe ondi omu mwenda, n'ogwo mwenda oli w'oyo wenene. ²⁰ Neci, mwene wirhu, onjirire okwo muli Nyakasane! Orhûlirize omurhima gwâni muli Kristu! ²¹ Nkuyandikire n'obulangelire nti wanyumva, nnamanyire oku wajira ciru n'ebilushire ebi mpûnyire.

Akanwa kazinda, omusingo n'obwanga

²² Onteganyize n'ecirâlo, bulya ndangalîre nti n'oburhabâle bw'ensengero zinyu nammugalulirwa. ²³ Epafra rhuba rhweshi babobe muli Kristu Yezu akulamusize, ²⁴ bo na Marko, Aristarko, Dema, na Luka, bo barhabâzi bâni. ²⁵ Enshôkano ya Nyakasane Yezu Kristu ebêre omu mirhima yinyu.